

Reservations - Booking

Czech

Chtěl(a) bych si zarezervovat...

Formal, polite

Esperanto

Mi ŝatus rezervi...

Přál bych si zarezervovat...

Formal, polite

Mi deziras rezervi...

Máte volná místa na...

Formal, polite

Ĉu vi havas malplenaĵoj la...

Chtěl(a) bych si zarezervovat pokoj na...

Formal, polite

Mi ŝatus rezervi ĉambron la...

Chtěl(a) bych si zarezervovat jednu z Vašich konferenčních místností s kapacitou sedadel pro 100 lidí.

Formal, polite

Ni ŝatus rezervi unu el viaj konferencsalonoj por 100 personoj.

Chtěla bych si zarezervovat... na jméno...

Formal, polite

Mi ŝatus rezervi... en la nomo de...

Potřebujeme také následující vybavení a služby:

Formal, polite

Ni ankaŭ bezonas la sekvajn teamon kaj servojn:

Reservations - Changing

Czech

Bylo by možné změnit datum rezervace na...

Formal, polite

Esperanto

Ĉu estus eble ŝanĝi la daton de la rezervigo al...

Bohužel jsem si domluvil příliš mnoho, než mohu stihnout, na den, kdy jsme se dohodli. Bylo by možné rezervovat místnost na další den?

Formal, polite

Bedaŭrinde mi havas alian kunvenon sur la tago, ke ni aranĝis. Ĉu estus ebla rezervi la ĉambron ĉe alia dato?

Obávám se, že Vám musím požádat o změnu rezervace od... do...

Formal, very polite

Mi timas, ke mi devas peti vin ŝanĝi mian rezervigon de... al...

Chtěla bych rezervovat další pokoj, kde se bude po zasedání podávat oběd.

Formal, polite

Mi ŝatus rezervi plian ĉambron, kie lunĉo estos servita post la kunveno.

Reservations - Cancelling

Czech

Obávám se, že musím zrušit naši rezervaci na..., protože...

Formal, polite

Esperanto

Mi timas, ke mi devos nuligi nian rezervadon por... ĉar...

Kvůli... se obávám, že budu muset zrušit mojí rezervaci.

Formal, polite

Pro..., mi timas, ke mi devas nuligi mian rezervigon.

Bohužel musím zrušit naši rezervaci na malou konferenční místnost a večeri o třech chodech.

Formal, polite

Bedaŭrinde mi devas nuligi nian rezervadon por malgranda salono de konferenco kaj vespermanĝo.

Nemohl(a) jsem se Vás dostihnout na telefonu, proto píše tento e-mail, abych Vám řekl(a), že musím zrušit naši rezervaci na konferenční místnost. Omlouvám se za jakékoli vzniklé nepříjemnosti.

Formal, polite

Mi ne povis atingi vin telefone, do mi skribas al vi tiun mesaĝon por diri al vi, ke mi devas nuligi nian rezervadon por la salono de konferenco. Mi ege bedaŭras por ajna kaŭzita ĝeno.